

هي: «أنت كذا» يعني «أنت، كروح فردية، تشبه كذا، الروح الشاملة».

وتبرز هذه المعادلة عدة تفسيرات، وتذكيرات بعدة مواضيع تضحوية قديمة، ومقاطع من النقاشات بين السفسطائيين واللاهوتيين، كثيراً ما اشترك فيها ملوك ونساء. مجموعها متناسق، تتخلله مقاطع رائعة أغرب الغرب، منذ عرفها شوبنهاور من الترجمة الأولى الأوروبية، قبل قرن ونصف، إلى اللاتينية مع انكتيل دوبرون، عن نص فارسي من القرن السابع عشر.

وتقودنا الأوبانيشاد إلى حدود الهندوية، تطل على التأملات أيام الهند الكلاسيكية عاكسة القيم السلفية. وفيها عودة إلى محور الفيديّة، مع نصوص أخرى لا قيمة أدبية لها، إنها تعكس كيفية الممارسة الدينية، أو تركيب تقنيات الهند القديمة.

السوترا والنصوص الرديفة

Les Sûtras

السوترا، هي «الحِكْم» التي تمثل الـ«كالب»، أي